

Radio / CD

Sevilla RD 126

Notice d'emploi





Table des matières

Description succincte	47	Balayage dans les chaînes d'émetteurs (seulement en FM)	56	Réception du radioguidage par RDS-EON	61
Remarques importantes	52	Changement du niveau de mémoire (FM)	56	Activer/désactiver la priorité du radioguidage	61
Ce que vous devriez absolument lire. . .	52	Mémorisation des émetteurs	57	Signal avertisseur	61
Sécurité routière	52	Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par		Arrêt du signal avertisseur	61
Montage	52	Travelstore	57	Démarrage de la recherche automatique (mode CD)	61
Atténuation sonore du téléphone	52	Appel des stations mémorisées	57	Réglage du volume sonore pour la diffusion d'informations routières et	
Accessoires	52	Ecoute des émetteurs mémorisés par Preset Scan	57	du signal avertisseur	62
Système de protection antivol KeyCard	53	Ecoute des émetteurs par Radio-Scan	58	Réglage de GEO pour la diffusion d'informations routières et du signal	
Mise en service de l'appareil	53	Modifier la durée d'écoute (Scan)	58	avertisseur	62
Enlever la KeyCard	53	Modifier la sensibilité de recherche des stations	58	Mode de fonctionnement CD	62
"Initier" une deuxième KeyCard/ remplacer la KeyCard	53	Commutation stéréo - mono	58	Activer le fonctionnement CD	62
Affichage des données du document d'autoradio	54	PTY – Type de programme	58	Introduction du CD	62
Short Additional Memory (S.A.M.)	54	Activer/désactiver PTY	58	Ejection du CD	62
Turn On Message (T.O.M.)	54	Type de programme	58	Choix du titre	62
Affichage optique de dissuasion	54	Appeler le type de programme de l'émetteur	59	MIX	63
Entretien de la KeyCard	54	Afficher le type de programme choisi	59	Choisir le type d'affichage	63
Choisir le mode de service	55	Choisir le type de programme	59	Mémoriser le type d'affichage	63
Réception radio avec RDS	55	Mémoriser le type de programme	60	SCAN	63
AF - Fréquence alternative	55	Ecoute des émetteurs par		Programmation par DSC	64
REG - régional	55	PTY-SCAN	60	Vue d'ensemble du réglage de base par DSC effectué à l'usine	66
Choix de la gamme d'ondes	56	Priorité PTY	60	Appendice	66
Accord des stations	56			Données techniques	66
Recherche des stations \wedge/\vee	56				
Recherche manuelle d'un émetteur par << >>	56				

Description succincte

① Mise en/hors service par ON:

Appuyer sur **ON**.

Pour mettre l'appareil en service par **ON**, la KeyCard doit être introduite, le volume sonore pré-réglé est diffusé.



Mise hors/en service par la Key-Card:

L'appareil doit être mis en service par **ON**.

Note:

N'omettez pas de lire les informations du chapitre "Système de protection antivol Keycard".

Mise hors/en service par l'allumage:

Lorsque l'appareil est connecté conformément, il peut être mis hors et remis en service par l'allumage du véhicule. Après la coupure de l'allumage un son bipé double signale que la KeyCard doit être retirée avant de quitter le véhicule.

Mise en service lorsque l'allumage est coupé

L'appareil peut être utilisé comme suit lorsque l'allumage est coupé (la Key-Card étant introduite):

Appuyer sur **ON** après l'émission du son bipé double.

L'appareil est mis en service.

Au bout d'une durée de reproduction d'une heure, l'appareil se met automatiquement hors service pour préserver la batterie.

② VOL+ / VOL-


Modifier le volume sonore.


Après la mise en service de l'appareil, le volume sonore pré-réglé est diffusé (VOL FIX).


VOL FIX peut être modifié (voir "Programmation par DSC").

③


Modification brusque du volume sonore.

En appuyant sur la touche , il est possible de réduire immédiatement le volume sonore. L'afficheur indique "MUTE" (atténuation sonore).

Cette fonction est désactivée en appuyant sur la touche  ou **VOL+**.

En appuyant sur **VOL-**, le volume sonore normal est réduit d'une valeur de réglage par rapport au volume sonore (atténué) .

Le volume sonore atténué peut être programmé de la manière suivante:

- Régler le volume sonore souhaité.
- Appuyer sur  pendant 2 secondes (un son bipé retentit).

Ce volume sonore est mémorisé comme volume sonore atténué.

Fonction supplémentaire

Touche de mémoire dans le menu DSC.

④ Combinateur séquentiel FMT

Appuyer pour commuter les niveaux de mémoire I, II et T (Travelstore).

En appuyant sur cette touche, le poste commute automatiquement sur FM.

Fonction supplémentaire FMT

Mémoriser par Travelstore les six émetteurs offrant la meilleure réception:

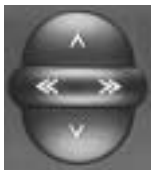
Appuyer sur **FMT** jusqu'à ce que BEEP retentisse ou jusqu'à ce que "T-STORE" s'affiche. La mémorisation est terminée lorsque "T-STORE" s'éteint sur l'afficheur.

⑤ Combinateur séquentiel M•L

Pour PO et GO.

⑥ Touche à bascule

Réception radio



^/∨ Recherche des stations

^ Avance

∨ Retour

<</>> Avance/retour progressif, si AF hors service

<</>> Balayage dans les chaînes d'émetteurs, si AF en service
p.ex. NDR1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNE ...

Lecture CD



^/∨ **Choix d'un titre** ^ Avance

∨ Retour

En n'appuyant qu'une seule fois sur ∨, le titre en cours est lu de son début.

>>> **Avance rapide**, audible (CUE).

>>> Maintenir l'appui sur la touche, si besoin est.

<<<< **Retour rapide**, audible (REVIEW).

<<<< Maintenir l'appui sur la touche, si besoin est.

Fonctions supplémentaires de la touche à bascule:

D'autres possibilités de réglage par

AUD (20)

GEO (19)

MODE DSC (18)

PTY (14)

La condition en est que la fonction correspondante soit activée.

⑦ Afficheur



- a) NDR2 - Nom d'émetteur
- b) CD PLAY - Fonctionnement du CD ou
- c) 1 : 52 - Time (temps de lecture) en fonctionnement CD
- d) FM - Gamme d'ondes
- e) 6 - Touche de station (1 - 6)
- f) I, II, T - Niveau de mémoire I, II ou Travelstore
- g) CD-IN - CD introduit
- h) - Stéréo
- i) lo - Sensibilité de recherche
- j) AF - Fréquence alternative en RDS
- k) TA - Priorité pour la diffusion d'émetteurs de radioguidage

- l) TP - Emetteur de radioguidage (en réception)
- m) PTY - Activation du type de programme
- n) MIX - Lecture des titres du CD par ordre aléatoire
- o) T5 - Lecture du cinquième titre du CD

8 Système de protection antivol KeyCard

Pour pouvoir utiliser le poste, la KeyCard doit être introduite.



Introduire la KeyCard

La languette de KeyCard étant sortie. **Introduire la KeyCard avec la surface de contact dirigée vers le haut** dans la fente.

Si besoin est, déclencher la languette de KeyCard en appuyant.

Veuillez en tout cas lire les informations du chapitre "Système de protection antivol KeyCard".

Languette de KeyCard clignotante

Lorsque la radio est mise hors service et la KeyCard retirée, la languette de KeyCard clignote comme protection antivol optique en cas de préréglage correspondant.

Plus d'informations: "Programmation par DSC".

Ce clignotement peut être mis hors service par la languette de KeyCard lorsque celle-ci est enclenchée en appuyant.

9 MIX

Fonctionnement CD

La fonction MIX est activée lorsque "MIX" s'allume sur l'afficheur. MIX permet la reproduction aléatoire des titres d'un CD.

Activer/désactiver MIX:

Appuyer brièvement sur **MIX**.

10 SC

Réception radio

Scan

Appuyer brièvement sur **SC** – "FM SCAN" s'allume en alternance avec le sigle de l'émetteur reçu. Toutes les stations FM recevables sont brièvement émises.

Preset Scan

Appuyer sur **SC** pendant 2 secondes environ –

BEEP retentit, "SCAN" s'allume en alternance avec le sigle de l'émetteur reçu.

Les stations mémorisées sur les touches de station sont brièvement émises.

Arrêter Scan / Preset Scan:

Appuyer encore une fois sur **SC**.

CD-Scan

Appuyer brièvement sur **SC** – BEEP retentit, "CD-SCAN" s'allume sur l'afficheur.

Les titres du CD sont brièvement reproduits.

Arrêter Scan:

Appuyer encore une fois sur **SC**.


⑪ **Io**

Réception radio

Commuter la sensibilité de recherche: appuyer brièvement sur la touche.

Commuter mono/stéréo:

appuyer sur la touche pendant 2 secondes environ (BEEP).

Le sigle stéréo  s'éteint en cas de reproduction mono.

⑫ **TA (Traffic Announcement = priorité du radioguidage)**

Lorsque "TA" s'allume sur l'afficheur, seuls les émetteurs de radioguidage sont reçus.

Priorité en/hors service: appuyer sur **TA**.

⑬ **AF**

Réception radio

Fréquence alternative en cas de fonctionnement RDS:

Lorsque "AF" s'allume sur l'afficheur, la radio avec RDS recherche automatiquement une meilleure fréquence du même programme.

AF en/hors service: appuyer brièvement sur la touche **AF**.

Activer/désactiver la fonction régionale:

Appuyer sur la touche **AF** pendant 2 secondes environ (BEEP), l'afficheur indique "REG-ON" ou "REG-OFF" (voir REG - régional).

Fonctionnement CD

Commutation de l'affichage entre CD PLAY et TIME (temps de reproduction d'un titre): appuyer brièvement sur **AF**.

⑭ **PTY**

Programme Type = type de programme

La fonction PTY transforme les touches de stations en touches de programmes. Chaque touche de station permet de choisir un type de programme, comme p.ex. INFOS, SPORT, POP, SCIENCES.

⑮  • **SRC**

SRC (Source)

Un CD étant introduit, vous pouvez commuter entre la réception radio et le fonctionnement CD.

 (**Eject**)

Le CD est éjecté en appuyant sur la touche pendant 2 secondes environ (BEEP).



⑯ **1, 2, 3, 4, 5, 6 - Touches de stations**

Il est possible de mémoriser 6 émetteurs par niveau de mémoire (I, II et "T") dans la gamme FM.

Dans les gammes PO et GO il est possible de mémoriser 6 émetteurs.

Mémoriser un émetteur – appuyer sur une touche de station en réception radio jusqu'à ce que le programme soit de nouveau audible (BEEP).

Appeler un émetteur – régler la gamme d'ondes. Choisir le niveau de mémoire en FM et appuyer sur la touche de station correspondante.

Fonction supplémentaire touches de stations

Mémoriser et appeler le type de programme PTY.

Lorsque PTY est activé ("PTY" s'inscrit sur l'afficheur), vous pouvez mémoriser et appeler un type de programme sur chaque touche de station en fonctionnement FM.

17 Introduction du CD

Après avoir introduit le CD en le plaçant avec son étiquette vers le haut, celui-ci est transporté automatiquement dans sa position de fonctionnement. Le poste commute automatiquement sur reproduction CD.

18 DSC (Direct Software Control)

La fonction DSC permet d'adapter des réglages de base programmables. Pour plus d'informations: "Programmation par DSC".

19 GEO

Pour régler la balance (gauche/droite) et le fader (avant/arrière).



- ▲ Fader avant
- ▼ Fader arrière
- ◀ Balance gauche
- ▶ Balance droite

Le dernier réglage est automatiquement mémorisé.

Mettre GEO hors service: appuyer encore une fois sur la touche.

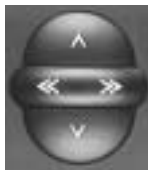
Si aucune modification n'est effectuée dans un délai de 4 secondes, l'afficheur commute sur l'état précédent.

Fonction supplémentaire GEO

Réglages séparés de la balance gauche/droite et avant/arrière pour la diffusion d'informations routières (voir "Réglage de GEO pour la diffusion d'informations routières et du signal avertisseur").

20 AUD

Pour régler les aiguës (Treble) et les graves à l'aide de la touche à bascule.



- ▲ Treble +
- ▼ Treble -
- ◀ Bass -
- ▶ Bass +

Le dernier réglage est automatiquement mémorisé.

Mettre AUD hors service: appuyer encore une fois sur la touche.

Si aucune modification n'est effectuée dans un délai de 4 secondes, le réglage AUD est automatiquement terminé.

Fonction supplémentaire AUD

Adaptation Loudness des graves basses à l'ouïe humaine.

Activer/désactiver le Loudness:

Appuyer sur **AUD** pendant 2 secondes environ (BEEP).

Le Loudness est activé lorsque "LD" s'allume sur l'afficheur.

Pour plus d'informations veuillez lire "Programmation par DSC".

Remarques importantes

Ce que vous devriez absolument lire.

Avant de mettre votre autoradio en service, veuillez lire attentivement les conseils suivants.

Sécurité routière

La sécurité routière est d'une importance capitale. Dans cet esprit, n'utilisez votre autoradio que dans la mesure où vous restez apte à faire face aux conditions de circulation auxquelles vous vous trouvez confronté.

En roulant à 50 km/h seulement, un véhicule parcourt presque 14 m en une seconde, pensez-y.

Nous déconseillons l'utilisation de l'autoradio dans les situations critiques. Lorsque vous réglez le volume, veillez à ce que la puissance sonore de l'autoradio ne couvre pas les signaux acoustiques provenant de l'extérieur, p.ex. les sirènes de police et des pompiers, afin de pouvoir réagir aux temps aux signaux avertisseurs.

Montage

Si vous souhaitez monter ou compléter la chaîne vous-même, n'omettez pas de lire au préalable la notice de montage et de raccordement ci-jointe.

Pour assurer un fonctionnement impeccable, le plus doit être connecté par l'allumage et le plus permanent doit être connecté.

Ne pas relier les sorties de haut-parleur à la masse!

Atténuation sonore du téléphone

Lorsque vous utilisez un mobilophone dans votre véhicule, le volume sonore en réception radio ou lecture CD peut automatiquement être réduit pendant le fonctionnement du téléphone (atténuation sonore du téléphone).

L'afficheur indique "PHONE".

Le message de radioguidage est diffusé en priorité lorsque TA est activé. La diffusion est interrompue en appuyant sur **TA**.

Accessoires

N'utilisez que les accessoires et pièces de rechange autorisés par Blaupunkt.

Cet appareil permet d'utiliser les produits Blaupunkt suivants:

Amplificateur

Tous les amplificateurs Blaupunkt.

Système de protection antivol KeyCard

Une KeyCard est livrée avec l'appareil.

L'autoradio fonctionne également avec une deuxième KeyCard.

En cas de perte ou d'endommagement d'une KeyCard, il est possible d'acquérir une KeyCard de rechange chez un spécialiste.

Si vous utilisez deux KeyCards, les réglages de la première KeyCard sont copiés. Pourtant vous avez la possibilité de mémoriser individuellement les fonctions suivantes:

Mémorisation sur les touches de stations, réglages des graves, des aiguës (Treble), de la balance gauche/droite et avant/arrière, le Loudness, TA (volume sonore pour la diffusion de messages), volume sonore BEEP (son bête).

En plus, l'état réglé en dernier lieu comme le réglage de la gamme d'ondes, des émetteurs, la priorité TA, AF, REG ON/OFF, SCANTIME, la sensibilité de recherche, VOL FIX reste mémorisé.

Le réglage de base est donc activé après insertion de votre KeyCard.

Mise en service de l'appareil

- Mettre l'appareil en service. La languette de KeyCard étant sortie, introduire la **KeyCard avec la surface de contact dirigée vers le haut** dans la fente.

L'autoradio est prêt à fonctionner.

En introduisant une KeyCard n'appartenant pas à l'appareil, l'afficheur indique "CARD ERR". Dans ce cas, veuillez ne pas utiliser le poste.

Au bout de 10 secondes l'appareil se met automatiquement hors service.

En cas d'introduction d'un autre type de carte (p.ex. carte de téléphone ou carte de crédit), l'afficheur indique "WRONG KC" pendant 2 secondes environ.

Retirez la mauvaise carte et introduisez une KeyCard connue au poste.

Après l'affichage de "CARD ERR" ou "WRONG KC"

- appuyer sur **ON** pour mettre l'appareil en service.

Enlever la KeyCard

Ne jamais retirer la KeyCard!

- Appuyer d'abord sur la KeyCard. La KeyCard est éjectée pour être retirée.
- Retirer la KeyCard.

"Initier" une deuxième KeyCard/ remplacer la KeyCard

Une KeyCard peut être "initiée" comme KeyCard supplémentaire lorsque l'appareil fonctionne avec la première KeyCard.

Pour "initier" la deuxième KeyCard

- introduisez la première KeyCard et mettez l'appareil en service.

- Appuyez sur **DSC** et choisissez "LEARN KC" à l'aide de \wedge/\vee .

- Appuyez sur << ou >>.

L'afficheur commute sur "CHANGE".

- Appuyez sur la KeyCard qui est éjectée pour être retirée.
- Retirez la première KeyCard et introduisez la nouvelle KeyCard pendant que "CHANGE" s'affiche.

Après l'affichage de "READY" ou "LEARN KC"

- appuyez sur **DSC**.

Le poste peut alors également être utilisé avec la nouvelle KeyCard.

Deux KeyCards au maximum peuvent être "initiales" pour l'appareil.

En cas d'initiation d'une troisième KeyCard s'annule automatiquement l'autorisation de la KeyCard qui n'a pas été utilisée à l'initiation.

Affichage des données du document d'autoradio

La KeyCard livrée avec l'appareil vous permet de faire afficher les données du document d'autoradio, comme le nom d'appareil, la référence (7 6 ...) et le numéro d'appareil. La commande est décrite dans le chapitre "Programmation par DSC - READ KC".

Short Additional Memory (S.A.M.)

= Information brève

La deuxième KeyCard, en vente chez votre spécialiste, vous offre la possibilité de sortir une brève information en écriture phonétique par le point de menu "READ KC", p.ex. le n° de téléphone de l'atelier de réparation de voitures, l'appel au secours du club automobile.

Un spécialiste équipé conformément peut entrer un texte au choix à 48 caractères au maximum.

Turn On Message (T.O.M.)

= Information à la mise en service

La deuxième KeyCard, en vente chez votre spécialiste, vous offre la possibilité d'afficher un "Turn On Message" après chaque mise en service de l'appareil.

Un spécialiste équipé conformément peut entrer un texte au choix à 48 caractères au maximum.

Ce texte est affiché à chaque mise en service de l'appareil par la deuxième KeyCard.

Affichage optique de dissuasion

Clignotement de la languette de KeyCard

La languette de KeyCard peut clignoter comme dissuasion optique lorsque le véhicule est garé et la KeyCard retirée.

Les conditions suivantes doivent être remplies:

Le plus et le plus permanent doivent être connectés correctement comme décrit dans les instructions de montage.

"LED ON" doit être réglé dans le mode DSC.

Si besoin est, veuillez lire à ce sujet "Programmation par DSC - LED".

Eteindre le clignotement

Le clignotement peut être éteint par enclenchement de la languette de carte code en appuyant sur celle-ci.

Pour éteindre généralement le clignotement, réglez "LED OFF" dans le menu DSC.

Entretien de la KeyCard

Une fonction impeccable de la KeyCard est assurée lorsque les contacts sont exempts de particules. Évitez de toucher les contacts directement par les mains.

Veillez le cas échéant nettoyer les contacts de la KeyCard à l'aide d'un tige de coton imbibé d'alcool.

Choisir le mode de service Réception radio avec RDS (Radio Data System)

La fonction **SRC** (source) vous permet de choisir les modes de service suivants:

Radio et

CD.

CD peut seulement être choisi lorsqu'un CD est introduit.

Le **Radio Data System** vous offre encore plus de confort d'écoute sur la gamme des ondes ultra-courtes.

De plus en plus d'émetteurs de radio diffusent en plus des programmes des informations RDS.

Dès que des programmes sont identifiables, l'abréviation correspondante apparaît également sur l'affichage, le cas échéant, accompagnée du code régional, p.ex. NDR1 NDS (Basse-Saxe). Grâce à RDS, les touches des stations se transforment en touches de sélection de programmes. Vous savez désormais quel programme vous pourrez recevoir et vous êtes en mesure de sélectionner la station de votre choix.

RDS vous offre également d'autres avantages:

AF - Fréquence alternative

La fonction AF (**F**réquence **A**lternative) permet de régler automatiquement la meilleure fréquence de la station sélectionnée.

Lorsque cette fonction est activée, "AF" apparaît sur l'affichage.

Activer/désactiver AF:

- Appuyer brièvement sur la touche **AF**.

Pendant la recherche de la meilleure fréquence, la réception radio peut être interrompue momentanément.

Lorsque "SEARCH" apparaît sur l'affichage en allumant l'appareil ou en appelant une fréquence mémorisée, l'appareil cherche automatiquement une fréquence alternative.

"SEARCH" s'éteint lorsqu'une fréquence alternative est trouvée ou après le passage en revue de la bande de fréquences.

Si ce programme ne peut plus être reçu de façon satisfaisante,

- veuillez sélectionner un autre programme.

REG - régional

Certaines émissions de radio se transforment en émissions régionales à certaines heures. Par exemple, le premier programme du NDR des Länder situés au nord comme le Schleswig-Holstein, Hambourg et la Basse-Saxe présente différents programmes régionaux. Si vous recevez un programme régional et que vous souhaitez continuer à l'entendre

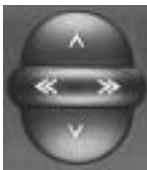
- appuyez sur **AF** pendant env. 2 secondes.

Sur l'affichage apparaît "REG ON".

Si vous quittez la zone d'émission de la station ou si vous désirez l'activation du service RDS complet, activez "REG OFF".

- Appuyez sur **AF** pendant env. 2 secondes jusqu'à ce que "REG OFF" s'affiche.

A chaque mise en service de l'appareil, l'afficheur indique brièvement "REG ON" ou "REG OFF".



Choix de la gamme d'ondes

Vous pouvez choisir les gammes d'ondes FM 87,5 – 108 MHz, PO 531 – 1602 kHz et GO 153 – 279 kHz.

- Activez la gamme d'ondes souhaitée à l'aide de **FMT** ou **M•L**.

Commuter entre PO/GO:

- Appuyez sur **M•L**.

Accord des stations

Recherche des stations \wedge/\vee

- En appuyant sur \wedge/\vee , l'autoradio recherche automatiquement la station suivante.

Lorsque l'on tient le doigt appuyé sur \wedge/\vee vers le haut ou vers le bas, la recherche s'effectue rapidement en avançant ou en reculant.

Recherche des stations

- \wedge Avance
- \vee Retour
- \ll Retour progressif (si AF hors service)
- \gg Avance progressive (si AF hors service)

Recherche manuelle d'un émetteur par $\ll \gg$

Vous pouvez rechercher les émetteurs manuellement.

Condition:

AF et PTY doivent être mis hors service (les symboles ne s'allument pas sur l'afficheur).

Si besoin est, mettez ces fonctions hors service:

- Appuyez sur **AF** ou **PTY**.

Réaliser la recherche manuelle:

- Appuyez sur $\ll \gg$, la fréquence défile progressivement par ordre croissant/décroissant.

En appuyant sur la touche à bascule $\ll \gg$ à droite ou à gauche, les fréquences défilent rapidement.

Balayage dans les chaînes d'émetteurs (seulement en FM)

La touche à bascule $\ll \gg$ vous permet d'appeler des émetteurs de votre zone de réception.

Si vous recevez plusieurs programmes d'une chaîne d'émetteurs, vous pouvez balayer la chaîne d'émetteurs à l'aide de \gg (avance) ou \ll (retour), p.ex. NDR1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNE

La condition en est que ces émetteurs aient été reçus au moins une fois et que "AF" soit activé (s'allume sur l'afficheur).

Pour ce faire, activez p.ex. Travelstore:

- Appuyez sur **FMT** pendant 2 secondes; les fréquences défilent.

Si "AF" ne s'allume pas,

- appuyez sur **AF**.

Les conditions pour le choix d'un émetteur par $\ll \gg$ sont remplies.

Changement du niveau de mémoire (FM)

Vous avez la possibilité de commuter les niveaux de mémoire I, II et T pour mémoriser et appeler les émetteurs.

Le niveau de mémoire choisi s'inscrit sur l'afficheur.

- Appuyez sur **FMT** jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité soit indiqué sur l'afficheur.

Mémorisation des émetteurs

Vous avez la possibilité de mémoriser 6 émetteurs par niveau de mémoire (I, II, T) à l'aide des touches de stations **1, 2, 3, 4, 5, 6**.

Dans les gammes PO/GO vous pouvez également mémoriser 6 émetteurs respectivement.

- Choisissez la gamme d'ondes par la touche **FMT** ou **M•L**.
- Réglez un émetteur à l'aide de la touche à bascule (automatiquement \wedge/\vee ou manuellement $\ll \gg$).
- Maintenez l'appui sur la touche de station souhaitée jusqu'à ce que le programme soit de nouveau audible après l'atténuation sonore (env. 2 secondes) ou jusqu'à ce que BEEP retentisse.

L'émetteur est maintenant mémorisé.
L'afficheur indique la touche pressée.

Remarque:

Si vous réglez un émetteur déjà mémorisé, la touche de station correspondante ainsi que le niveau de mémoire clignotent si vous avez activé un autre niveau de mémoire.

Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six émetteurs FM les plus puissants et de les classer en fonction de l'intensité du champ de votre zone de réception. Cette fonction est particulièrement utile lorsque vous êtes en voyage.

- Appuyez sur **FMT** pendant 2 secondes.

"T-STORE" s'inscrit sur l'afficheur.

Les six émetteurs FM les plus puissants sont automatiquement mémorisés dans le niveau "T" (Travelstore). Une fois la mémorisation terminée, il se régle sur le premier émetteur.

Si nécessaire, il est également possible de mémoriser manuellement les stations sur le niveau Travelstore (voir "Mémorisation des émetteurs").

Appel des stations mémorisées

Par simple pression d'une touche, il est possible d'appeler les stations mémorisées souhaitées.

- Choisissez la gamme d'ondes par **FMT** ou **M•L** et le niveau de mémoire en FM.
Pour ce faire, appuyez sur **FMT** jusqu'à ce que le niveau souhaité soit indiqué sur l'afficheur.
- Actionner ensuite brièvement une des touches de station.

Ecoute des émetteurs mémorisés par Preset Scan

Vous avez la possibilité d'écouter brièvement les émetteurs mémorisés.

Activer Preset Scan:

- Appuyez sur **SC** pendant 2 secondes environ.

Vous écoutez brièvement tous les émetteurs mémorisés de la gamme d'ondes. La fréquence sélectionnée ou l'abréviation de l'émetteur clignote sur l'afficheur. "SCAN" s'allume pendant le processus de recherche.

Continuer d'écouter l'émetteur/terminer Preset Scan:

- Appuyez brièvement sur **SC**.

Ecoute des émetteurs par Radio-Scan

Vous avez la possibilité d'écouter brièvement les émetteurs recevables.

Activer Scan:

- Appuyer brièvement sur **SC**.
La fréquence sélectionnée ou l'abréviation de l'émetteur clignote sur l'afficheur.
Pendant le processus de recherche, "SCAN" s'allume.

Sélectionner l'émetteur que l'on a écouté/désactiver Scan:

- Appuyer brièvement sur **SC**.

Si aucun émetteur n'est sélectionné, Scan est automatiquement mis hors service après le passage en revue des fréquences. Vous entendez l'émetteur sélectionné auparavant.

Modifier la durée d'écoute (Scan)

La durée d'écoute de chaque émetteur peut être réglée de 5 à 30 secondes au maximum.

Pour modifier la durée d'écoute, veuillez lire le chapitre "Programmation DSC - SCAN-TIME".

Modifier la sensibilité de recherche des stations

Vous avez la possibilité de modifier la sensibilité de la recherche automatique.

Si "lo" est affiché, le poste ne recherche que des émetteurs offrant une bonne réception (faible sensibilité).


Si "lo" est désactivé, le poste recherche également les émetteurs dont la qualité de réception est moins bonne (haute sensibilité).

Vous pouvez varier le degré de sensibilité dans chaque niveau (veuillez lire le chapitre "Programmation par DSC").

Commutation stéréo - mono

Vous avez la possibilité de commuter la reproduction stéréo en reproduction mono lorsque les conditions de réception sont défavorables:

- Appuyer sur **lo** pendant 2 secondes environ.

En cas de reproduction mono, le sigle stéréo  s'est éteint sur l'afficheur.

La reproduction stéréo est automatiquement rétablie après avoir mis l'appareil hors service.

En cas d'une mauvaise réception le poste commute automatiquement sur reproduction mono.

PTY – Type de programme

Il s'agit d'un service RDS qui est peu à peu réalisé par les stations d'émission. Il est ainsi possible de choisir directement des émetteurs FM d'un certain type de programme. Après avoir choisi le type de programme, le choix de l'émetteur s'effectue par la recherche automatique ou par Scan.

Activer/désactiver PTY

- Appuyer sur **PTY**.

Si la fonction est activée, l'afficheur indique brièvement le type de programme choisi en dernier lieu et indique en permanence "PTY" en bas à droite.

Type de programme

Vous pouvez faire afficher le type de programme choisi en dernier lieu et choisir un autre.

Vous pouvez choisir des types de programmes mémorisés par les touches de stations 1 - 6.

Condition: PTY est activé.

Vous pouvez choisir la langue allemande ou anglaise par DSC (voir "Programmation par DSC - PTY LANG").

Les types de programmes suivants sont disponibles.

NEWS

infos

CURRENT AFFAIRS

politique

INFORMATION

magazine

SPORT

sport

EDUCATE

éducation

DRAMA

pour enfants

CULTURE

culture/religion

SCIENCE

sciences

VARIED

divertissement

POP MUSIC

musique pop

ROCK MUSIC

musique rock

M.O.R. M

musique ambiance

LIGHT M

classique leg

CLASSICS

classique

OTHER M

autre musique

Les stations de **PTY 16** à **PTY 30** ne sont pas encore occupées.

Appeler le type de programme de l'émetteur

- Appuyer sur **PTY** pendant 2 secondes environ.

Après l'émission du son bête, le type de programme de l'émetteur reçu est indiqué. Si "NO PTY" est indiqué, cet émetteur n'a pas d'identification PTY.

Afficher le type de programme choisi

- Appuyez sur << ou >>.

Le type de programme choisi en dernier lieu est brièvement affiché.

Choisir le type de programme

a) Par les touches de stations

Si PTY est activé, les touches de 1 à 6 permettent de choisir des types de programme déterminés à l'usine.

- Appuyez sur une des touches de 1 à 6.

L'afficheur indique le type de programme choisi pendant 2 secondes.

Si vous désirez écouter un émetteur de ce type de programme

- activez la recherche automatique par \wedge/\vee .

Si aucun émetteur du type de programme choisi n'est trouvé, l'afficheur indique brièvement "NO PTY", un son bête retentit. L'émetteur réglé en dernier lieu est reçu. Vous pouvez mémoriser un autre type de programme sur chaque station de mémoire. Pour ce faire, veuillez lire le chapitre suivant "Mémoriser le type de programme".

b) A l'aide de la bascule de recherche << >>.

Lorsque PTY est activé, vous pouvez choisir un type de programme à l'aide de la bascule de recherche << >>.

- Appuyez sur << ou >>, le type de programme choisi en dernier lieu est affiché pendant trois secondes.
- Pendant ce délai, choisissez le type de programme souhaité par >> (avance) ou << (retour).
- Appuyez sur << ou >> aussi souvent que nécessaire.

Si vous souhaitez recevoir un émetteur de ce type de programme,

- activez la recherche automatique par \wedge/\vee .

Si aucun émetteur du type de programme choisi n'est trouvé, l'afficheur indique brièvement "NO PTY", le son bîpe retentit. Vous recevez l'émetteur réglé en dernier lieu.

Mémoriser le type de programme

Un type de programme a été mémorisé à l'usine sur les touches de 1 à 6 respectivement.

Vous pouvez également mémoriser d'autres types de programme disponibles.

Pour mémoriser un autre type de programme, "PTY" doit s'allumer sur l'afficheur.

- Activez "PTY" à l'aide de la touche **PTY**.
- Choisissez le type de programme à l'aide de << >> et
- appuyez sur la touche choisie (1-6) jusqu'à ce que le son bîpe soit audible.

Le type de programme choisi peut être appelé par cette touche si "PTY" s'allume.

Ecoute des émetteurs par PTY-SCAN

Condition: PTY doit s'allumer sur l'afficheur.

- Appuyez sur **SC**.
Vous écoutez brièvement les émetteurs de ce type de programme.

Désactiver SCAN:

- Appuyez encore une fois sur **SC**.

Priorité PTY

Situation

PTY est activé, le sigle s'allume sur l'afficheur.

Actuellement, vous ne captez aucun émetteur du type de programme choisi (par la recherche automatique ou par Scan).

Le poste commute sur l'émetteur que vous écoutez actuellement.

Dès qu'une émission de la chaîne d'émetteurs du type de programme choisi est reçue, l'appareil commute sur cet émetteur pendant le temps d'émission en cas de réception radio.

Exemple:

- Emetteur en cours: NDR3.
- "PTY" s'allume sur l'afficheur.
- "POP" a été choisi.
- La recherche automatique est activée.

- L'afficheur indique "SEARCH" en alternance avec p.ex. "POP".

- Aucun émetteur du type PTY-POP trouvé.
- L'afficheur indique "NO PTY" et commute
- automatiquement sur NDR3.
- NDR2 émet PTY-POP
- Dans la chaîne d'émetteurs, le poste commute sur NDR2, aussi longtemps que cet émetteur émette "POP".

En cas de fonctionnement CD, le poste commute automatiquement dans la chaîne d'émetteurs sur l'émetteur radio du type de programme choisi.

Après la diffusion de l'émission PTY le poste reste en mode de réception radio.

Remarque:

Comme déjà mentionné, ces fonctions ne peuvent pas encore être réalisées par tous les émetteurs RDS.

Réception du radioguidage par RDS-EON

EON signifie l'échange d'informations dans une chaîne d'émetteurs.

Certaines stations FM diffusent régulièrement des informations routières pour leur zone d'émission.

Ces émetteurs diffusent un signal d'identification détectable par votre autoradio. Lorsque votre autoradio reçoit un signal de ce type, "TP" (Traffic Program - émetteur de radioguidage) apparaît sur l'afficheur.

En outre, il y a des programmes qui ne diffusent aucune information de radioguidage, mais qui grâce à RDS-EON offrent la possibilité de recevoir des informations routières d'un émetteur de radioguidage de la même chaîne d'émetteurs.

Lorsque la priorité de radioguidage doit être activée à la réception d'un tel émetteur (p.ex. NDR3), "TA" doit s'allumer sur l'afficheur. Dans le cas d'une information de radioguidage, l'autoradio commute automatiquement sur l'émetteur de radioguidage (dans le cas précis NDR2). On écoute les informations routières, ensuite la radio commute automatiquement sur l'émetteur reçu auparavant (NDR3).

Activer/désactiver la priorité du radioguidage

"TA" s'allume sur l'afficheur lorsque les émetteurs de radioguidage ont priorité.

Activer/désactiver la priorité:

- Appuyer sur **TA**.

Si vous appuyez sur **TA** pendant la diffusion d'une information routière, la priorité n'est interrompue que pour ce message bien précis. L'autoradio commute sur le mode précédent. La priorité des messages suivants reste activée.

De différentes touches sont sans fonction pendant la diffusion d'une information routière.

Signal avertisseur

Un signal avertisseur retentit environ 30 secondes après que vous ayez quitté la zone d'émission de la station de radioguidage écoutée.

Si vous appuyez sur une touche de station sur laquelle un émetteur sans signal TP a été mémorisé, un signal avertisseur retentit également.

Arrêt du signal avertisseur

a) Choisissez une autre station qui émet des informations routières.

- Appuyez sur la touche à bascule ou
- appuyez sur une touche de station sur laquelle est mémorisée un programme de radioguidage

ou

b) arrêtez la priorité de radioguidage.

- Appuyez sur **TA**.
Le sigle "TA" s'éteint sur l'afficheur.

Démarrage de la recherche automatique (mode CD)

Lorsque vous écoutez un CD et quittez la zone d'émission de la station diffusant des informations routières sur laquelle l'autoradio a été réglé, celui-ci recherche automatiquement un nouvel émetteur de radioguidage.

S'il ne trouve aucun émetteur de radioguidage au bout de 30 secondes de recherche, le CD s'arrête et un signal avertisseur retentit. Pour arrêter le signal avertisseur, procédez comme décrit plus haut.

Mode de fonctionnement CD

Réglage du volume sonore pour la diffusion d'informations routières et du signal avertisseur

Ce volume sonore a été réglé lors de la fabrication à l'usine. Vous avez toutefois la possibilité de modifier par DSC (voir "Programmation par DSC - TA VOL").

Réglage de GEO pour la diffusion d'informations routières et du signal avertisseur

La balance gauche/droite et avant/arrière peut être réglée de manière séparée pour la durée de la diffusion d'informations routières et du signal avertisseur.

Il est p.ex. possible de diffuser l'information routière uniquement par le haut-parleur situé avant à gauche.

Le conducteur reçoit ainsi l'information essentielle et les occupants sur la banquette arrière ne sont perturbés qu'aussi peu que possible.

Effectuer le réglage:

- Pendant la diffusion d'un message de radioguidage, réglez la balance gauche/droite et avant/arrière au volume sonore souhaité.

Cet appareil vous permet de lire des CD.

Activer le fonctionnement CD

Lorsqu'un CD est introduit, "CD IN" s'allume sur l'afficheur.

La fonction **SRC** vous permet de commuter la source sonore:

- Appuyer sur **SRC**.
L'afficheur indique brièvement CD.

Introduction du CD

- Mettre l'appareil en marche.
- Introduire le CD (étiquette placée vers le haut) sans forcer.

Le CD est transporté automatiquement en position de fonctionnement. La reproduction du CD s'ensuit.

Ejection du CD

- Appuyer sur **▲** pendant 1 seconde environ (BEEP). Le CD est éjecté.

En vue de la protection de la mécanique, l'introduction et l'éjection automatique du CD ne doivent pas être empêchées ou forcées. Si le CD n'est pas retiré, il est automatiquement introduit au bout de 30 secondes.

Choix du titre

Après avoir introduit le CD, les fonctions CD activées apparaissent sur l'afficheur.



▲ / ▼ **Choix du titre** ▲ Avance
▼ Retour

En n'appuyant qu'une seule fois sur ▼, le titre en cours est répété de son début.

⇒ **Avance rapide**, audible (CUE)
⇒ Tenir l'appui sur la touche, si besoin est.

⇐ **Retour rapide**, audible (REVIEW)
⇐ Tenir l'appui sur la touche, si besoin est.

La touche à bascule fonctionne comme combinatoire séquentiel de sorte que l'on peut sauter plusieurs morceaux de musique en appuyant plusieurs fois.

L'afficheur indique le numéro du morceau de musique choisi à côté de "T" (Track).

MIX

Les titres d'un CD peuvent être reproduits par ordre aléatoire. MIX est activé lorsque "MIX" s'allume sur l'afficheur.

Activer/désactiver MIX:

- Appuyer brièvement sur **MIX**.

Choisir le type d'affichage

En cas de lecture CD, vous pouvez choisir le type d'affichage:

"CD PLAY" – Le fonctionnement CD est affiché.

"TIME" – Le temps de reproduction du titre, p.ex. "2:32" est indiqué en minutes.

Commuter le type d'affichage:

En cas de reproduction CD

- appuyer sur **AF**.

Le type d'affichage et la valeur correspondante, p.ex. "TIME", "2:32" sont brièvement indiqués.

Mémoriser le type d'affichage

Le type d'affichage préféré peut être mémorisé et est affiché après chaque mise en service de l'appareil.

Pour ce faire,

- appuyez sur **AF** jusqu'à ce que le type d'affichage souhaité soit indiqué.
- Tenez l'appui sur **AF** jusqu'à ce que "BEEP" retentisse.

SCAN

Pour écouter brièvement les titres d'un CD.

Activer SCAN:

- Appuyer sur **SC**.



Les titres sont brièvement reproduits successivement par ordre croissant.

Terminer SCAN:

- Appuyer brièvement sur **SC**.

Vous entendez le titre reproduit en dernier lieu.

SCAN est également terminé en appuyant sur

- **AUD, GEO, DSC, SRC, **, << >> ou .


Programmation par DSC

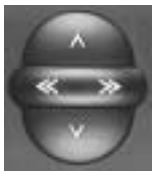
La fonction DSC (Direct Software Control) de l'autoradio offre la possibilité d'adapter un certain nombre de réglages et de fonctions à vos besoins personnels et de mémoriser ces modifications.

Les autoradios sont réglés par l'usine en cours de fabrication.

Vous trouverez ci-après un tableau des réglages de base qui ont eu lieu en cours de fabrication et qui vous permettra de comprendre à tous moments ce réglage de base. Si vous désirez modifier une programmation,

- appuyez sur **DSC**.

La touche à bascule ou la touche  permet ensuite de procéder au choix et au réglage des fonctions décrites ci-après. L'affichage sert à visualiser la valeur réglée.



^/v Choisir la fonction
<< >> Régler/appeler la valeur

LOUDNESS Loudness - adaptation des graves basses à l'ouïe humaine.

LOUD 1 - faible augmentation

LOUD 6 - augmentation la plus forte

TA VOL Volume sonore réglable de 0 à 63 pour la diffusion d'informations routières et du signal avertisseur.

L'information routière est diffusée à ce volume, si le volume sonore standard est réglé à un niveau inférieur. Si le volume sonore standard est supérieur à TA VOL, l'information routière est diffusée à un volume légèrement supérieur au volume sonore standard.

SPEECH A l'avenir de différentes stations d'émission RDS distingueront entre des émissions musicales et des émissions vocales.

Les réglages de tonalité pour les émissions vocales peuvent être effectués par "SPEECH 0 ... 4".

SPEECH 0:
Musique/Speech mis hors service.

SPEECH 1:
Linéaire (graves, aiguës, Loudness réglés sur "0").

SPEECH 2-4:
Réglages différents du volume sonore, des graves et des aiguës, la fonction Loudness étant désactivée. Essayez le réglage SPEECH qui vous convient au mieux.

BEEP

Son de confirmation pour les fonctions nécessitant un appui sur la touche d'une durée de plus de 1 seconde. Le volume sonore est réglable de 0 à 9 (0 = hors service).

ANGLE	L'angle de vue individuel est adapté par le réglage -1, 0, +1. Régler ANGLE de sorte que l'afficheur offre la meilleure lisibilité.	LEARN KC	Vous pouvez initier une deuxième KeyCard. Pour ce faire, veuillez lire les informations dans le chapitre "Système de protection antivol KeyCard" - "Initier la deuxième KeyCard".		On ne peut que le mettre hors service. Introduisez la KeyCard.
BRIGHT	La luminosité de l'afficheur peut être réglée de 1 à 16. Vous pouvez régler un degré de luminosité différent pour le jour et la nuit. Réglage à effectuer pour la luminosité de nuit: Vous mettez l'éclairage de roulement en service et programmez la valeur de luminosité. La condition en est que l'éclairage soit raccordé au véhicule.	READ KC	Vous avez la possibilité de lire les données d'une KeyCard. Les données de l'appareil comme le nom, la référence (7 6 ...) et le n° de l'appareil sont affichées par la KeyCard livrée avec l'appareil. La deuxième KeyCard que l'on peut acquérir permet l'affichage des données entrées par le spécialiste (voir "Short Additional Memory S.A.M."). Si vous retirez la KeyCard pendant le processus de lecture, l'afficheur indique "READ KC". L'appareil continue de fonctionner mais ne se laisse plus commander.	PTY LANG	Vous pouvez choisir la langue de l'identification du type de programme: ALLEMAND ou ANGLAIS.
LED ON	Vous pouvez choisir entre LED ON et LED OFF. En cas de LED ON, la languette de KeyCard clignote comme protection supplémentaire, lorsque l'appareil est mis hors service et la KeyCard retirée.			SCANTIME	Cette fonction permet de déterminer le temps de balayage (5 à 30 s.) pour la réception radio et la lecture CD.
				S-DX	Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception des émetteurs à distance. DX 1 - haute sensibilité DX 3 - sensibilité normale
				S-LO	Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception des émetteurs à proximité. LO 1 - haute sensibilité LO 3 - sensibilité normale. Les sensibilités de recherche peuvent être réglées de manière séparée pour AM et FM.

VOL FIX

Cette fonction permet le réglage du volume sonore diffusé lors de la mise en service de l'appareil. Régler le volume sonore souhaité par << >>. En cas de réglage "VOL 0", le volume sonore diffusé correspond au volume sonore réglé avant la mise hors service.

Terminer la programmation DSC/mémoriser le réglage:

- Appuyer sur **DSC**.

Vue d'ensemble du réglage de base par DSC effectué à l'usine

LOUDNESS	3
TA VOL	35
SPEECH	0
BEEP	4
ANGLE	0
BRIGHT	16
LED	ON
LEARN KC	-
READ KC	-
PTY LANG	ANGLAIS
SCANTIME	10 secondes
S - DX	1
S - LO	1
VOL FIX	0

Appendice

Données techniques

Amplificateur

Puissance de sortie: 4 x 23 watts sinus selon DIN 45 324 à 14,4 V
4 x 35 watts puissance maximum

Tuner

Gammes d'ondes:

FM :	87,5 – 108 MHz
PO :	531 – 1602 kHz
GO :	153 – 279 kHz

Sensibilité FM: 0,9 µV à un rapport signal/bruit de 26 dB

Bande passante FM:

30 - 16 000 Hz

CD

Bande passante: 20 - 20 000 Hz

Sous réserve de modifications!

Même la meilleure documentation laisse parfois des questions sans réponses. C'est pourquoi nous avons créé un service téléphonique exclusif:

LE TELEPHONE BLEU de
BLAUPUNKT FRANCE

Il répond à toutes vos questions, tous les jours de la semaine de 8 h à 17 h, sur l'autoradio, les haut-parleurs, les amplis et accessoires BLAUPUNKT ainsi que sur le téléphone de voiture BOSCH.

Alors n'hésitez pas et composez le (1) 40.10.70.07!

Service téléphonique d'urgence Blaupunkt

Adresse du centre de service le plus proche (uniquement pour l'Allemagne)

Dans le cas où vous aimeriez connaître l'adresse du centre de service Blaupunkt le plus proche et vous n'aviez pas de liste des centres de service, procédez de la manière suivante:

- Renseignez-vous sur le numéro de présélection de la zone en question.
- Composez le numéro suivant: **01 80 / 5 25 56 66** (assujetti à la taxe).
- Par l'entrée du numéro de présélection on vous indique automatiquement l'adresse et le numéro de téléphone d'un centre de service Blaupunkt proche. Vous pouvez également demander la transmission de cette information par fax.

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

K7/VKD 8 622 400 773

